

U 3091

Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	U 3091
↳ alternativ	Fundsigle : T II Y 15 Fundsigle : T II Y 15.504
Typ	Text aus Sammelhandschrift
Formtyp	Einzelblätter
Verfügbarkeit	BBAW, Turfanarchiv
Link zum externen Bild	U 3091 recto (DTA I: Seite 2) http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u3091seite2.jpg U 3091 verso (DTA I: Seite 1) http://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u3091seite1.jpg
Bearbeiter	Dr. Raschmann, Simone-Christiane
Eigner	Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDOldUygurMSBook_manuscript_00000493
erstellt am	2018-01-16T11:31:07.311Z
letzte Änderung	2018-01-17T14:49:20.061Z

Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Alttürkisch
Schrift	Altugurisch
Region	Zentralasien
Vollständigkeit	fast vollständig
Textanfang wie in Hs.	tr /r/1/ ötsär ol üdün burhan töz[in] körür üč agu sözlälüm könül /v/1/ tüzü bügün b(ä)lgürmiš burhanla[rka] arıg süzök köj(ü)lün tapınur
Textende	tr /r/7/ törlüg y(a)ruk yalrıyu yokar[u tu]žit ordo-kadäki kök kalıg-da /v/7/ bügün b(ä)lgürtmiš k(ä)rgäk tamu-d[a] tınlıg-larıg barča kutgarsar
Thematik	Buddhismus
Schlagwörter	tr burhan tözi, üč agu, tört ulug, beš yapıg, [tu]žit ordo
Inhalt	de Mit P. Zieme liegt hier ein Blatt einer Sammelhandschrift mit einem Umfang von mindestens 61 Blättern vor, zu der auch die Blätter U 3088 - U 3090 in der Berliner Turfansammlung gehören. Der Text des vorliegenden Blattes behandelt die "Drei Gifte" und die "Aufgabe des Körpers in der Meditation", vgl. Zieme a.a.O., p. 4. Ein Titel der Sammelhandschrift ist nicht überliefert und die Identifizierung einer möglichen Übersetzungsvorlage konnte bisher nicht erreicht werden. Zum Inhalt der weiteren zugehörigen Blätter vgl. Zieme a.a.O.
Editionen/Literatur	de Publ.: Zieme, Buddhistische Anschauungen über den Körper und die Leere nach einer altugurischen Handschrift. academia.edu (Juni 2017) [13 Seiten].
Übersetzungen	de Zieme a.a.O., p. 4.

Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Farbe	bräunlich
↳ Wasserzeichen	de waagerechte Papierrippung sichtbar

↳ Zustand	de Das Blatt ist nahezu vollständig, jedoch in Form von zwei Bruchstücken erhalten. Geringfügiger Textverlust liegt am unteren Abbruchrand der oberen bzw. am oberen Abbruchrand der unteren Blatthälfte vor. Das Papier ist fleckig, wohl durch Feuchtigkeitseinwirkung. Das Blatt wird unter einer Vollverglasung aufbewahrt.
Restaurierungsbedarf	keine
Blattzahl	de 五十八 "(Blatt) 58" Die Paginierung ist wohl nachträglich und von anderer Hand auf dem Oberrand der Rückseite vermerkt worden. Auffällig ist, dass die Blattzahl ausschließlich in Chinesisch angegeben wurde.
Blattformat	de siebenzeiliges hochformatiges Pustaka-Blatt
Anmerkungen	de Die Fundsigle ist auf dem linken Blattrand der Rückseite vermerkt: T II - Stempelabdruck, Y 15 - Bleistiftschrift. Ein (Original-)Aufkleber auf der Verglasung hat die erweiterte Angabe: T II Y 15.504.
Textspiegel	de ca. 27,0 - 27,5 cm x 7,7 cm Graue Randliniierung recto u. verso. Graue Zeilenliniierung nur recto. Grau-schwarze Schnürlochkreisliniierung recto u. verso. Schnürlochkreis (Durchmesser: 2,5 cm) durchbricht die Zeile 4 recto u. die Zeilen 3-4 verso.
Außenmaße	de 29,2 cm x 10,3 cm
Zeilenzahl	de je 7 Zeilen recto u. verso
Schrift	
↳ Duktus	uigurisches Alphabet → Blockschrift
↳ Tinte	schwarz
↳ Ausführung	de Semi-Blockschrift